

Gerhard von Holt

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfeth
Obstmarschenweg 349
Telefon 0 41 46/364
Telefax 0 4146/1680
Internet: www.gerhardvonholt.de
eMail: info@gerhardvonholt.de

Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 14.04.2012

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 16 / Jg. 14

Heimspiele in Bützfleth

Sonntag, 15.04.2012

11:15 weibl. Jgd. E
wJE : MTV Himmelpforten
12:30 weibl. Jgd. D
wJD 1 : Zeven

14:00 Landesliga Damen
1. Damen: TSV Altenwalde

15:45 weibl. Jgd. A
wJA 2 : MTV Himmelpforten

17:30 Kreisliga Damen
2. Damen : VfL Horneburg 2

Sonntag, 22.04.2012

11:00 männl. Jgd. E
mJE : MTV Wisch

12:15 männl. Jgd. D
mJD 1 : VfL Fredenbeck

13:30 weibl. Jgd. D
wJD 2: MTV Wisch

15:15 Männer Kreisklasse 2
4. Herren : VfL Sittensen 3

17:00 Männer Kreisliga
2. Herren : VfL Horneburg 3



Das nächste
Handball Blatt
erscheint am
28.04.2012



Die Position am Kreis ist etwas für Spieler mit Durchsetzungsvermögen - hier Carsten Tensdahl imn der Begegnung gegen Schwanewede/Neuenkirchen
Foto: I. Tiessen-Franke

Schweres Restprogramm

Ein Punkt fehlt unserer 1. Herrenmannschaft zum sicheren Klassenerhalt. Im letzten Spiel vor der Osterpause hatte man es in der Hand, dieses Pünktchen zu ergattern. Aber die Gäste aus Cloppenburg lieferten ein spannendes Spiel und blieben am Ende siegreich.

Nun haben die Männer um Trainer Ralf Böhme ein hartes Stück Arbeit vor sich. Ausschließlich gegen Mannschaften aus den oberen Tabellenrängen

geht es im hammerharten Restprogramm der letzten fünf Begegnungen. Es sind auch nur noch zwei Heimspiele dabei, in denen man auf die wichtige Unterstützung durch die Fans vertrauen kann. Am Sonnabend, den 14.04. tritt die Mannschaft beim Tabellensechsten in Schwanewede an. Eine Woche später am 21.04. haben die Herren dann den Tabellenfünften von der TSG Hatten/Sandkrug in eigener Halle zu Gast.

Ganz anders ist die Situation bei unserer 1. Damenmannschaft. Trotz der Auswärtsniederlage bei der HSG Schwanewede/Neuenkirchen ist das Team noch im Titelrennen. Ein Trio kämpft in den verbleibenden 3 Spielen um den Aufstieg. Am 15. April kommt es zum vielleicht vorentscheidenden Spitzenspiel gegen den aktuellen Tabellenführer aus Altenwalde.
(Bericht: R. Ohm)

Optimale Lösungen

NDB – eine starke Unternehmensgruppe an den Standorten Stade, Schwerin, Berlin und Malmö. Seit Jahrzehnten sind wir auf vielen Feldern der Bauausführung und der Elektrotechnik zu Hause.

Kompetente Planung und fachgerechte Installation – alles aus einer Hand!



NDB TECHNISCHE SYSTEME
Robert-Bosch-Str. 11 · 21684 Stade
Tel.: 04141 523-01 · Fax: 04141 53599-0
E-Mail: info@ndb.de

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

Von Nachbar zu Nachbar

Anders als ortsfremde Konzerne tragen wir dazu bei, dass zahlreiche kommunale Leistungen in unserer Stadt erst möglich sind. Als Arbeitgeber vor Ort bilden wir junge Menschen aus und qualifizieren unsere Mitarbeiter ständig weiter. Die Zusammenarbeit mit örtlichen Betrieben ist für uns ebenso selbstverständlich.

Mit Strom, Erdgas und Trinkwasser bringen wir Leben in die Straßen und Häuser von Stade und den Gemeinden im Umland. Zu fairen Preisen und auf sicherem Wege. **Nutzen Sie Ihre Vorteile und wechseln Sie jetzt zu uns!**



Info: (04141) 404-0
www.stadtwerke-stade.de

 **Stadtwerke Stade**
Ihr Energiebündel vor Ort

 **LINDEMANN**
WIR BAUEN ZUKUNFT

Fenster, Türen und mehr: Service rund ums Haus.

Ob Fertigungen für einen Neubau oder individuelle Einzelösungen bei einer Sanierung – auf 3.000 m² produzieren wir Fenster und Türen nach Ihren persönlichen Bedürfnissen.

- Energieberatung
- Fertigung und Montage
- Reparatur und Sanierung
- Sonnen- / Insektenschutz
- Rollläden / -tore
- Einbruchschutz



J. Lindemann GmbH & Co. KG | Stade & Hamburg | Tel. 041 41 526-0
fenster@lindemann-gruppe.de | www.lindemann-gruppe.de

Qualität für mehr als 100 Jahre: Hochbau | Einfamilienhausbau
Metallbau | Fenster & Türen | Immobilien & Grundstücke

UNSERE QUELLE FÜR SAUBERES WASSER

Wasserknappheit, höhere Bevölkerungsdichte und Klimawandel bedrohen weltweit die Wasserressourcen.

DIE LÖSUNG FÜR SAUBERES WASSER LIEGT IM WUNDER DER CHEMIE.

Nur einige unserer Beiträge:

Technologien für kostengünstige Entsalzungsanlagen, Wasseraufbereitung und -rückgewinnung sowie kreative Wege, um Wasser in unseren Werken effizient zu nutzen.



Internationales Jahr der
CHEMIE
2011

ENGAGIERTER PARTNER FÜR DAS INTERNATIONALE JAHR DER CHEMIE 2011

* Marke von The Dow Chemical Company ("Dow") oder verbundenen Unternehmen von Dow

Stammtisch mit Bürgermeisterin S. Nieber

Als prominenten Gast erwartet das Attraktive Bützfleth zu seinem nächsten Stammtisch die Bürgermeisterin der Hansestadt Stade Frau Nieber. Man möchte den Stammtisch am 17. April um 19:30 Uhr im Gasthof v. Stemm in der Kirchstraße zum gegenseitigen Kennenlernen und zu einem Gedankenaustausch nutzen. Möglich sind u. a. die Themenbereiche Entwicklung Bützfleths als Hafen- und Industriestandort, Stellenwert Bützfleths aus Sicht der Stadtverwaltung, Waldstreifen im Außendeich parallel zum Alten Landesschutzdeich, Bedeutung der Alten Landesschutzdeiches und mögliche Umwidmung, Baumbepflanzung in der Ortschaft, städtebauliche Entwicklung der Ortschaft (außerhalb der Ortskernsanierung). Gäste sind herzlich willkommen. (Bericht: P. Schneiderit)

Konfirmation 2012

Am 05. u. 06. Mai findet unsere diesjährige Konfirmation statt. Sie beginnt mit dem gemeinsamen Beicht- und Abendmahl-gottesdienst am 04. Mai um 19.30 Uhr in unserer St. Nicolai Kirche. Der erste Konfirmationsgottesdienst ist am 05. Mai 2012 um 15.00 Uhr. Am Sonntag, den 06. Mai 2012 finden 9.30 Uhr und um 11.00 Uhr die beiden weiteren Gottesdienste zur Konfirmation statt.

Chris Berliner, Birkenweg 29
Maureen Bönsch, Flethstr. 66
Megan Bönsch, Flethstr. 66
Tim Borchers, Libellenweg 16
Lara Cordes, Alte Chaussee 93 d
Maren Cords, Depenbecker Str. 31
Line Dehde, Flethstr. 53
Leona Deppermann, Flethstr. 86
Rene Draack, Götzdorfer Str. 190
Nina Ekruth, Hornstieg 9
Alina Franke, Deichstr. 145
Marie Gäbel, Flethstr. 78 a
Maike Grosser, Feldstreek 59
Finja Grothmann, Obstmarschenweg 339
Laura Güttler, Dohlenweg 3
Birte Hartlef, Flethstr. 76c
Sören Horwege, Norderstr. 14
Kevin Hülsen, Flethstr. 52c
Marcel Hülsen, Kreueler Weg 42
Alexandra Junker, Depenbecker Str. 38 a
Nils Juschka, Birkenweg 20



Yannick Kensik, Alte Chaussee 122
Gwenna Kießling, Am Sportplatz 18
Kim-Sophie Köhler, Obstmarschenweg 265a
Ralf Kommritz, Königsberger Str. 11
Jessica Lich, Nicolaus-Dreyer-Str. 48
Moritz-Leonardt Meyer, Borsteler Weg 45
Nina Mittmann, Rebhuhnstr. 53
Jacob Magne Moje, Schanzenstr. 11
Torben Mundhenke, Ulmenweg 9
Merle Nagel, Borsteler Weg 44a
Mathis Neumann, Borsteler Weg 11
Alexander Nolde, Flethstr. 6
Michael Nolde, Flethstr. 6
Nadine Oberdick, Schanzenstr. 19
Michael Raddatz, Depenbecker Str. 58
Richard Redlich, Obstmarschenweg 272 f
Patrick Tiessen, Feldreihe 14 a
Kevin Utwich, Abbenflether Hafenstr. 52
Carolin Vagt, Hoge Weid 2
Kristina Wassiljew, Kanalstr. 5
Sophie Wiedemann, Mühlenweg 62
Leon Witt, Rebhuhnstr. 22

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
15.04.	11:15	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum Bützfleth
16.04.	19:30	Mitgliederversammlung FV Jugendfußball	FV Jugendfußball	Vereinslokal Allenberg
17.04.	19:30	Stammtisch des Attraktiven Bützfleth	Attraktives Bützfleth	Gasthaus v. Stemm
19.04.	19:30	Vortrag „Frühkindliche Reflexe“	FV Kita und Schule/Kita	Dorfgemeinschaftshaus
20.04.	14:00	Putztag im Freibad	Trägerverein Freibad	Freibad
20.04.	20:00	Mitgliederversammlung FV Feuerwehr	FV Feuerwehr	Gerätehaus Bützfleth
21.04.	09:00	Putztag im Freibad	Trägerverein Freibad	Freibad
22.04.	11:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum Bützfleth
27.04.	19:00	Anschießen Kleinkaliber f. alle Bürger/innen	Schützenverein	Schießstand „Kl. Helgoland“
29.04.	08:00	Kleidersammlung	DRK-Ortsverein Bützfleth	Ortschaft Bützfleth
29.04.	19:00	Musikalischer Abendgottesdienst	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
01.05.	05:30	Eröffnung Freibad	Trägerverein Freibad	Freibad
05.05.	15:00	Konfirmationsgottesdienst I	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
06.05.	09:30	Konfirmationsgottesdienst II	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
06.05.	11:00	Konfirmationsgottesdienst III	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
08.05.	19:30	Treffen aller Vereine	Bürgerverein	Dorfgemeinschaftshaus
12.05.	18:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum Bützfleth
16.05.	16:00	Blutspenden	DRK-Ortsverein Bützfleth	Dorfgemeinschaftshaus

E neukauf

EDEKA

...einfach gut einkaufen
Bützfleth · Obstmarschenweg 297

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 19:30 • Sa 7:30 - 18:00 • Tel.: 0 41 46 - 51 10

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Autosattlerei

Rohne Decoration

Deichstraße 2
21683 Stade-Bützfleth
Telefon 0 41 46 - 3 02
www.Rohne-Decoration.de

Rohne Decoration

Herren

1. Herren (Oberliga Nordsee)

1	TSV Bremervörde	21	740: 585	39: 3
2	HSG Barnstorf - Diepholz	21	648: 513	37: 5
3	ATSV Habenhausen	21	651: 541	30: 12
4	TV Neerstedt	21	634: 598	26: 16
5	TSG Hatten/Sandkrug	21	605: 535	25: 17
6	HSG Schwanewede/Neuenk.	21	634: 638	22: 20
7	TV Bissendorf-Holte	21	652: 656	21: 21
8	TV Cloppenburg	21	592: 597	21: 21
9	HSG Nordhorn II	21	671: 688	18: 24
10	HSG Bützfleth/Drochtersen	21	549: 574	18: 24
11	SV Grambke/Oslebshausen	21	530: 600	13: 29
12	VfL Fredenbeck II	21	571: 653	12: 30
13	HG Jever / Schortens	21	494: 613	8: 34
14	HSG Wilhelmshaven	21	592: 772	4: 38

2. Herren (Kreisliga)

1	HSG BüDro 2	15	525: 341	26: 4
2	VfL Fredenbeck 5	15	496: 378	25: 5
3	VfL Fredenbeck 4	15	380: 300	24: 6
4	VfL Horneburg 2	15	432: 326	21: 9
5	SV Beckdorf 3	15	362: 355	18: 12
6	VfL Stade 1	15	396: 409	14: 16
7	VfL Horneburg 3	15	327: 416	8: 22
8	SV Beckdorf 4	15	335: 460	6: 24
9	MTV Himmelpforten 2	15	320: 429	6: 24
10	TuS Harsefeld	15	345: 504	2: 28

3. Herren (Kreisklasse 1)

1	VfL Sittensen 1	14	404: 265	27: 1
2	VfL Stade 2	14	293: 229	22: 6
3	SSV Hagen	14	318: 274	17: 11
4	MTV Wisch 2	14	331: 341	12: 16
5	HSG BüDro 3	14	352: 376	11: 17
6	TuS Oldendorf	14	278: 303	11: 17
7	TSV Bremervörde 3	15	268: 360	10: 20
8	Dollerner SC 2	13	259: 276	8: 18
9	TuS Zeven 2	14	275: 354	8: 20

4. Herren (Kreisklasse 2)

1	HSG BüDro 4	13	348: 260	22: 4
2	VfL Sittensen 3	12	378: 282	21: 3
3	MTV Himmelpforten 3	14	314: 299	19: 9
4	VfL Horneburg 4	14	310: 301	17: 11
5	TSV Gnarnenburg	13	274: 263	12: 14
6	TSV Mulsum	13	276: 285	9: 17
7	VfL Stade 3	13	254: 306	8: 18
8	VfL Sittensen 2	14	310: 365	8: 20
9	MTV Wisch 3	14	230: 333	4: 24

männl. Jugend

Männl. Jugend B

1	VfL Fredenbeck 2	15	419: 367	20: 10
2	JSG Himmelpf.-BüDro 2	14	378: 325	18: 10
3	Dollerner SC	15	326: 303	16: 14
4	TuS Harsefeld aK	14	369: 400	12: 16
5	MTV Wisch aK	14	345: 442	6: 22

Männl. Jugend E

1	HSG BüDro	15	516: 143	30: 0
2	VfL Fredenbeck	13	425: 156	22: 4
3	TSV Bremervörde	16	339: 254	22: 10
4	VfL Stade	14	302: 276	17: 11
5	VfL Horneburg	14	178: 329	9: 19
6	SV Beckdorf	13	201: 322	7: 19
7	MTV Wisch	14	145: 297	7: 21
8	MTV Himmelpforten aK	13	137: 315	6: 20
9	TuS Harsefeld	13	171: 322	6: 20

Damen

1. Damen (Landesliga)

1	TSV Altenwalde	19	495: 415	28: 10
2	HSG Bützfleth/Drochtersen	19	521: 455	27: 11
3	HSG Schwanewede/Neuenk.	19	490: 444	26: 12
4	TSV Bremervörde	19	461: 426	24: 14
5	SC Twistringen	19	574: 543	22: 16
6	SG Findorff Bremen	19	489: 455	21: 17
7	TuS Sulingen	19	444: 450	21: 17
8	LeherTS	19	440: 428	16: 22
9	TV Oyten III	19	436: 472	15: 23
10	TSV Bassum	19	494: 500	14: 24
11	TV Bremen-Walle 1875	19	386: 466	8: 30
12	TS Woltershausen	19	385: 561	6: 32

2. Damen (Kreisliga)

1	VfL Horneburg 3	13	287: 204	26: 0
2	TSV Mulsum	13	228: 208	17: 9
3	VfL Horneburg 2	12	257: 204	14: 10
4	VfL Stade 3	12	203: 196	13: 11
5	HSG BüDro 2	13	222: 251	12: 14
6	TuS Harsefeld 1	12	190: 228	9: 15
7	SV Beckdorf 1	12	206: 240	7: 17
8	TSV Bremervörde 2	13	177: 239	2: 24

Oberliga

Männl. Jugend B

1	JSG Hastedter TSV/HC Bremen	18	506: 406	32: 4
2	JSG Wilhelmshaven	18	667: 459	32: 4
3	ATSV Habenhausen	18	549: 450	26: 10
4	TV Bissendorf-Holte	18	550: 463	23: 13
5	VfL Fredenbeck	18	512: 526	20: 16
6	HSG Bützfleth/Drochtersen	18	485: 506	19: 17
7	HSG Schwanewede/Neuenk.	18	450: 481	12: 24
8	SG Achim/Baden	18	412: 527	9: 27
9	TSV Daverden	18	434: 545	6: 30
10	THC Westerkappeln	18	428: 630	1: 35

Weibl. Jugend B

1	TV Oyten	18	474: 334	33: 3
2	TV Drinklage	18	352: 287	29: 7
3	HSG Nordhorn	18	323: 277	23: 13
4	HG Jever / Schortens	18	333: 315	22: 14
5	HSG Bützfleth/Drochtersen	18	314: 296	20: 16
6	SV Höttinghausen	18	307: 320	15: 21
7	VfL Oldenburg	18	315: 349	13: 23
8	HSG Barnstorf - Diepholz	18	326: 388	12: 24
9	SV Vorwärts Nordhorn	18	321: 378	11: 25
10	HSG Delmenhorst	18	231: 352	2: 34

Männl. Jugend D - Staffel 2

1	HSG BüDro 2	13	312: 185	23: 3
2	MTV Wisch	13	316: 134	22: 4
3	JSG Dollern-Horneburg	13	225: 189	14: 12
4	TSV Bremervörde 2	13	210: 226	13: 13
5	TuS Harsefeld 2	13	184: 304	5: 21
6	TuS Oldendorf	13	102: 311	1: 25

Männl. Jugend D - Staffel 1

1	VfL Fredenbeck	11	314: 111	22: 0
2	TuS Zeven	13	314: 209	21: 5
3	TSV Bremervörde 1	14	294: 245	20: 8
4	TuS Harsefeld 1 aK	13	272: 225	17: 9
5	MTV Himmelpforten	11	242: 204	12: 10
6	VfL Stade	12	226: 278	10: 14
7	HSG BüDro 1	12	211: 266	6: 18
8	SV Beckdorf	13	179: 321	4: 22
9	VfL Sittensen aK	13	155: 348	0: 26

Landesliga

Männl. Jugend A

1	SV Grambke/Oslebshausen	18	533: 468	28: 8
2	TuS Zeven	18	513: 467	24: 12
3	JSG Altenwalde / Otterndorf	18	542: 515	24: 12
4	HSG Geestemünde	18	537: 536	23: 13
5	TV Schiffdorf	18	574: 530	22: 14
6	VfL Fredenbeck II	18	529: 518	20: 16
7	HSG Bützfleth/Drochtersen	18	622: 607	17: 19
8	HSG Schwanewede/Neuenk.	18	508: 585	10: 26
9	TSV Daverden	18	467: 513	8: 28
10	TS Woltershausen	18	454: 540	4: 32

Männl. Jugend C

1	HSG Schwanewede/Neuenk.	18	639: 319	34: 2
2	JSG Hastedter TSV/HC Bremen	18	630: 319	33: 3
3	SG Achim/Baden	18	616: 421	26: 10
4	TuS Harsefeld	18	511: 406	21: 15
5	TV Scheeßel	18	468: 449	20: 16
6	SG Bremen-Ost	18	448: 481	20: 16
7	VfL Fredenbeck	18	400: 538	12: 24
8	SV Beckdorf	18	406: 568	8: 28
9	SV Grambke/Oslebshausen	18	381: 527	5: 31
10	HSG Bützfleth/Drochtersen	18	243: 714	1: 35

Weibl. Jugend A

1	HSG Schwanewede/Neuenk.	14	410: 279	24: 4
2	HSG Bützfleth/Drochtersen	14	360: 303	20: 8
3	ATSV Habenhausen	14	352: 273	17: 11
4	SV Grambke/Oslebshausen	14	369: 352	14: 14
5	SC Twistringen	14	349: 387	13: 15
6	Hastedter TSV	14	317: 345	12: 16
7	TV Bremen-Walle 1875	14	249: 322	10: 18
8	HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	14	284: 429	2: 26

Weibl. Jugend C

1	ATSV Habenhausen	17	444: 272	30: 4
2	HSG Schwanewede/Neuenk.	17	388: 290	27: 7
3	TV Oyten	16	329: 247	26: 6
4	VfL Stade	17	384: 288	25: 9
5	HSG Bützfleth/Drochtersen	16	321: 283	19: 13
6	SV Werder Bremen	17	391: 370	14: 20
7	SG Surheide/Schiffdorf	17	290: 369	11: 23
8	HSG Stedingen	17	292: 425	9: 25
9	TV Scheeßel	17	302: 406	7: 27
10	TSV Intschede	17	312: 503	0: 34

Egmont Bilzhause jr.

Rechtsanwalt und Notar
auch Fachanwalt für Arbeitsrecht
und Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn

Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde

Rechtsanwältin

Claudia Baumgarten

Rechtsanwältin

Holzstr. 30
21682 Stade

Tel.: 04141/2181 u. 3262
Fax.: 04141/47181

rechtsanwaelle@bilzhause.de

weibl. Jugend

Weibl. Jugend A/B

1	TuS Zeven (A)	17	489: 176	34: 0
2	HSG BüDro 2 (A)	21	418: 295	32: 10
3	JSG Gnarnenburg/B. (A)	18	327: 178	27: 9
4	VfL Stade 2 (A)	18	329: 176	26: 10
5	TSV Bremervörde (A)	19	310: 270	26: 12
6	VfL Horneburg (A)	18	322: 235	23: 13
7	MTV Himmelpforten 1 (B)	19	238: 291	17: 21
8	TuS Harsefeld (A)	19	345: 423	16: 22
9	JSG Gnarnenburg/B. (B)	20	140: 287	9: 31
10	VfL Stade 2 (B)	19	195: 311	8: 30
11	SSV Hagen (B)	17	163: 343	4: 30
12	MTV Wisch aK (B)	19	118: 409	2: 36

Weibl. Jugend C

1	SV Beckdorf aK	14	371: 145	26: 2
2	TSV Bremervörde	15	336: 185	26: 4
3	VfL Sittensen aK	16	382: 217	26: 6
4	VfL Stade 2	16	356: 249	25: 7
5	TuS Harsefeld 2	17	325: 277	18: 16
6	TuS Zeven aK	15	306: 267	16: 14
7	MTV Wisch	17	246: 323	9: 25
8	VfL Horneburg aK	15	206: 301	6: 24
9	VfL Stade 3	16	179: 396	4: 28
10	HSG BüDro 2	17	130: 477	2: 32

Weibl. Jugend D - Staffel 1

1	VfL Fredenbeck	15	363: 189	29: 1
2	SSV Hagen aK	15	355: 238	23: 7
3	SV Beckdorf	15	320: 198	23: 7
4	HSG BüDro 1	16	262: 233	14: 18
5	TuS Harsefeld	16	265: 301	12: 20
6	MTV Himmelpforten	15	149: 322	3: 27
7	TuS Zeven	14	91: 324	2: 26

Weibl. Jugend D - Staffel 2

1	TSV Bremervörde	14	322: 171	24: 4
2	VfL Horneburg	15	259: 158	20: 10
3	MTV Wisch mix aK	13	238: 190	16: 10
4	VfL Stade	13	170: 262	8: 18
5	HSG BüDro 2	13	81: 289	0: 26

Weibl. Jugend E

1	VfL Fredenbeck	17	425: 79	34: 0
2	SV Beckdorf	16	172: 107	26: 6
3	TuS Harsefeld	16	264: 126	25: 7
4	HSG BüDro 1	16	186: 194	20: 12
5	HSG BüDro 2	17	178: 185	19: 15
6	VfL Stade aK	17	197: 182	19: 15
7	JSG Gnarnenburg/B. mix aK	17	227: 257	14: 2

Oberliga-Relegationen Saison 2012/13

wJA und mJA bestreiten die ersten Qualifikationsturniere

Die männliche und die weibliche A-Jugend eröffnen in diesem Jahr den Reigen der Qualifikationsturniere. Die HSG BüDro gibt beiden Mannschaften die Chance, sich für diese Staffeln zu qualifizieren und hat sie zu den entsprechenden Turnieren gemeldet. Der Terminkalender ist eng gestrickt und so starten die Teams mit nur minimaler Vorbereitungszeit.

Unsere beiden Mannschaften spielen bereits am Sonntag, den 22.04. in der Relegation zur Oberliga in der 1. Runde. Die mJA muss in Schwanewede antreten, während die wJA in Lemwerder beim Elsfleth TB spielt. Die Turniere bestreiten jeweils 5 Vereine. Die

ersten drei des jeweiligen Turnieres qualifizieren sich für die 2. Runde, wobei der Turniersieger Ausrichter der 2. Runde am 29.4. wird. Die 2. Runde wird mit ebenfalls 5 Teams in einer Gruppe gespielt, von den sich die ersten 2 für die Oberliga qualifizieren. Der 3. und 4. spielt in der 3. Runde die verbleibenden Plätze aus.

Die mJB und die wJB steigen erst in den jeweils 2. Runden in die Relegation zur Oberliga ein, die eine Woche später am 28.04. gespielt wird. Die Relegationsspiele der mJC zur Landesliga werden in Einzelspielen durchgeführt die derzeit noch nicht terminiert sind.

(Bericht: O. Bunge)

Oberliga-Qualifikationsturnier mJ A - Runde 1

Das Turnier wird von der HSG Schwanewede/Neuenkirchen ausgerichtet. Es findet am Sonntag, den 22. 4. ab 10:00 Uhr in der Sporthalle der Waldschule, im Waldweg 2 in Schwanewede statt.

Spielplan unserer mJA:

10:50 Uhr TV Cloppenburg
13:20 Uhr THC Westerkappeln
15:00 Uhr HSG Schwanewede/Neuenkirchen
16:40 Uhr HSG Delmenhorst

Oberliga-Qualifikationsturnier wJ A - Runde 1

Das Turnier wird vom TB Elsfleth ausgerichtet. Es findet ebenfalls am Sonntag, den 22. 4. ab 10:00 Uhr statt. Der Austragungsort ist das Sport- und Freizeitzentrum Lemwerder, An der Kirche 16.

Spielplan unserer wJA:

10:50 Uhr gegen TuS BW Lohne
12:30 Uhr gegen Elsflether TB
14:10 Uhr gegen TV Cloppenburg
15:50 Uhr gegen TV Bissendorf-Holte

1. Damenmannschaft: „Es hat nicht sollen sein“

Schwanew./N: : 1. Damen 31:29

Natürlich war unseren Damen bewusst, dass dieses Spiel entscheidet, ob die Tabellenführung gesichert wird oder ob der Kampf um die Meisterschaft spannend wie nie bleibt. Schwanewede/Neuenkirchen hatte vorweg öffentlich deutlich gemacht, dass die 2 Punkte in ihrer sogenannten „Heidehölle“ verteidigt werden sollten und sie alles daran setzen im Titelkampf weiterhin eine Rolle zu spielen.

So reisten wir dennoch optimistisch, jedoch nicht mit der bestmöglichen Voraussetzung zum Gastgeber. Personalprobleme

scheinen in dieser Saison ein treuer Begleiter unserer Mannschaft zu sein. Krankheitsfälle oder auch Urlaub ermöglichten nicht die beste Vorbereitung auf das Spitzenspiel.

In den ersten Spielminuten wurde dies vor allem durch ein unruhiges Angriffs-, sowie inkonsequentes Abwehrverhalten deutlich. Die zu Anfang verworfenen Siebenmeter zeigten, dass unsere Spielerinnen noch nicht zu unserer vollsten Konzentration gelangt waren. Ein Rückstand war die Folge. Schwanewede baute die Führung zunächst weiter aus, aber mit Zähigkeit kämpften sich

unsere Damen zur Halbzeit bis auf ein 17:15 wieder heran.

Nach der Pause verbesserte sich die Einstellung in Abwehr und Angriff und man merkte auf beiden Seiten ein körperlich bezogenes Handballspiel. Leider hatte das auch die ein oder andere Zeitstrafe für unser Team zur Folge. Schwanewede/Neuenkirchen zog erneut davon und vergrößerte den Vorsprung auf 27:21. Aber entschieden war noch nichts. Die Aufholjagd begann, Kurz vor Schluss erkämpften sich die BüDro-Damen durch ein schnelles Angriffsspiel die Möglichkeit, auf Unentschieden auszuglei-

chen. Durch eine weitere Zeitstrafe wurde es dann erschwert, den Gastgeber zu schlagen. So konnte man das Spiel leider nicht mehr drehen.

Jetzt ist der Blick nach vorn gerichtet: „Im nächsten Spitzenspiel gegen den Tabellenführer aus Altenwalde am 15.04. werden wir die verlorengegangenen Punkte auf unserem Konto verbuchen und hoffen, dass wir in unserer „Bü/Dro-Arena“ viele Unterstützer begrüßen dürfen. Wir glauben fest an unser Team und unseren Kampfgeist!“

Bü/Dro-Tore: Ersoy, B. Kühliche und Abraham je 5, N. Dell und M. Kühliche je 4, Brandt und Rusch je 3
(Bericht: B. Kühliche)

Heimspiel gegen Tabellenführer vom TSV Altenwalde

Zurück an die Spitze? Den Platz an der Tabellensonne musste unsere 1. Damenmannschaft nach der Auswärtsniederlage gegen die HSG Schwanewede/Neuenkirchen wieder abgeben. Der momentane Tabellenführer der Landesliga heißt wieder TSV Altenwalde; mit einem winzigen Pünktchen Vorsprung gegenüber unseren Damen. Vorentscheidende Bedeutung kommt daher dem Spiel gegen den TSV am Sonntag um 14:00 im Sportzentrum Bützfleth zu. Gewinnen unsere Damen, sind sie es, die mit dem Minimalvorsprung von einem Punkt von der Tabellenspitze



aus in die letzten zwei Pflichtbegegnungen gehen.

Das Hinspiel in Altenwalde ging mit 25:23 unglücklich und knapp verloren. Altenwalde

hat während des Großteils der Saison die Tabellenspitze inne. Vor der Osterpause zeigte die Mannschaft allerdings mit Niederlagen gegen Oyten 3 und Su-

lingen einige Schwächen. Mit der Meisterschaftschance im Visier und der Heimstärke im Rücken soll nun das Hinspielergebnis umgedreht werden. „Alle Spielerinnen sind gesund, und wir haben die komplette Mannschaft zur Verfügung,“ weist Trainer Olaf Bunge auf die nicht alltägliche Personalsituation hin. Die Favoritenrolle schiebt er der Tagesform zu. In jedem Falle geht er von einem knappen Ergebnis aus. Allerdings: „Wenn wir Meister werden wollen, müssen die Punkte in der Bützflether Halle bleiben.“

(Bericht: R. Ohm)

Für Spannung gesorgt - aber nicht für Punkte

1. Herren : Cloppenburg. 24:27
Vor dem Anpfiff verschenkten unsere Spieler Schoko-Osterhasen an die Fans, nach dem Abpfiff hatten sie die Punkte leider dem Gegner ins Osternest gelegt.

Bis auf den erkrankten Benjamin Kenter konnte Trainer Ralf Böhme auf den kompletten Kader zurückgreifen. Unsere Herren begannen sicher im Abschluss, patzten dann aber gleich dreimal hintereinander. An der wenig zufriedenstellenden Chancenauswertung, änderte sich während der gesamten Spielzeit nur wenig. Die Gäste versuchten es zu Beginn mit Tempogegenstößen. Aber auch Nicklas Frank hat schnelle Beine und verhinderte einfache Gegentore. Cloppenburg spielte insgesamt einen beweglichen, druckvollen Angriff. Einigen unserer Herren mangelte es an der nötigen Wendigkeit. So entstanden dann Lücken im Abwehrverband oder man war nicht rechtzeitig am gegnerischen Mann und handelte sich 7-Meter oder Zeitstrafen ein. In der ersten Viertelstunde behaupteten unsere Herren eine knappe Führung und Cloppenburg glich wiederholt aus. Nach einem Strafwurf und 2-Minuten für unser Team erzielten die Gäste erstmals eine Führung und bauten die auch auf 3 Treffer aus. Cloppenburg spielte eine defensive, 6:0 Abwehr der „zupackenden“ Art. Man verschob gut und kassierte bei Fouls lange Zeit meist nicht mehr als die ein oder andere gelbe Karte. Mitte der 1. Halbzeit kam Max Bock ins Spiel. Er führte sich mit 2 Toren gut ein übernahm die Manndeckung für Cloppenburgs Nr. 7. Unsere Herren machten den Rückstand wett, ein Führungstreffer woll-

te nicht gelingen. Eine Spielunterbrechung in der 24. Minute. Andreas Del war nach einer Angriffsaktion liegen geblieben. Für ihn war in Folge einer nicht unerheblichen Verletzung an der Lippe das Spiel beendet. Der Ausfall ihres Mittelmanns schweißte unsere Mannschaft

burg hatte den besseren Einstand. Man traf besser und blieb bei der „körperbetonten“ Abwehr, auch wenn das zunehmend Zeitstrafen und 7-Meter nach sich zog. Nach 5 Minuten Spielzeit und einem 15:17 Rückstand wechselte Ralf Böhme Simon Bilzhouse und

offensiver und zog auf 16:10 davon. In der 40. Spielminute nahm Ralf Böhme eine Auszeit. Aber auch anschließend beherrschte n Kampf und zu viel Krampf das Spiel unserer Herren. Als man dann auch noch einen 7-Meter samt Zeitstrafe erhielt, schienen die Gäste endgültig Oberwasser zu bekommen. Aber zwei Treffer in Unterzahl durch Simon Bilzhouse, ein von Morten Christensen verwandelter Strafwurf und ein Tempogegenstoß von Carsten Tensdahl brachten das 21:21 – Karneval auf der Tribüne und Alarmstimmung auf der Cloppenburger Bank. Die Gäste nahmen ein Team Time Out. Ihnen gelang dann zwar das 21:22, aber wenig später freuten sich unsere Fans über die 23:22 Führung. Es war eine sehr intensive, kämpferisch starke Schlussphase. Die Gäste zeigten allerdings im Angriff das druckvollere Spiel. Bei unseren Herren machte sich gerade jetzt der Ausfall von Andreas Del schmerzlich bemerkbar. In der 57. Minute beim 23:25 erhielt Cloppenburg einen 7-Meter zugesprochen. Alles vorbei oder doch noch Hoffnung?. Stefan Förster hielt (insgesamt entschärfte er 3 der 6 Strafwürfe) du Tim Borchers brachte sein Team mit einem sauberen Tor von der Außenposition auf 24:25 heran. Eine Minute später verwandelten die Gäste dann aber den nächsten 7-Meter, unsere Herren hatten Pech im Angriff und das Ding war leider endgültig gelaufen. Es spielten: Stefan Förster (Tor), Andreas Del Christian Funk, Simon Bilzhouse, Lennart Bilzhouse, Carsten Tensdahl, Marten Christensen, Yakup Köksal, Tim Borchers, Nicklas Frank, Oliver Hintelmann, Max Bock

Heimspiele in Drochtersen

Samstag, 21.04.2012

15:30 männl. Jgd. D
mJD 2 : Dollern/Horneburg
16:45 Männer Kreisklasse 1
3. Herren : Dollerner SC 2
19:00 Herren Oberliga Nordsee
1. Herren : Hatten/Sandkrug

Donnerstag, 26.04.2012

15:00 weibl. Jgd. E
wJE 1 : wJE 2



Auswärts- spiele

Samstag, 14.04.2012

15:00 Horneburg : wJC 2
18:30 Schwanew. : 1. Herren
18:30 Hornburg 2 : 2. Herren

Sonntag, 15.04.2012

09:30 Horneburg : wJD 2
10:00 Stade : wJE 2
11:15 Stade : mJD 1
12:45 Wisch : mJD 2
17:00 Wisch 3 : 4. Herren

Samstag, 21.04.2012

14:15 Stade : wJE 1
17:00 Sulingen : 1. Damen

Sonntag, 22.04.2012

12:00 Harsefeld : wJD 1
13:00 Dollern : wJE 2
14:00 Wisch : mJB 2

SPITZENSPIEL

Landesliga Damen

1. Damen : TSV Altenwalde

So., 15.04.2012; 14:00 Uhr
Sportzentrum Bützflth

zusammen. Mit diszipliniertem Angriffsspiel eroberte man die Führung zurück. Aber die Gäste konterten. Nach kämpferisch starken Schlussminuten ging es mit einem 13:13 in die Pause. Trainer Ralf Böhme vertraute zunächst der Formation des 1. Durchgangs. Aber Cloppen-

burg stand in der Abwehr nun Yakup Köksal ein ein, später auch Tim Borchers. Eine durchschlagende Änderung brachte das zunächst aber nicht. Mit Ballunsicherheiten, ungenauem Passspiel und überhasteten Abschlüssen machte man sich das Leben schwer. Cloppenburg stand in der Abwehr nun

Wir reinigen mit neuer, umweltfreundlicher Technologie



- > Büros und Unternehmensgebäude
- > private Wohnhäuser
- > Wintergärten
- > Solar- u. Photovoltaikanlagen
- > Außenjalousien

Waryas Fensterreinigung
Wilhardi Kirchhof . 21682 Stade . 0176 831 467 55
www.waryas-fensterreinigung.de



FINAAALE - OOOHO

2. Herren : Himmelpf. 129:23
Unsere Zweite schien sich ihrer Sache im Pokalhalbfinale ja recht sicher gewesen zu sein. Gesänge die man sonst nur nach getaner Arbeit so hören bekommt schallten am 01. April schon einige Minuten vor dem Abpfiff durch die Bützflether Sporthalle. Als Aprilscherz entpuppte sich das Ganze dann auch nicht. Trainer Andreas Preil: „Meine Jungs haben mit einer sauberen Abwehrarbeit und einer super Torwartleistung das Endspiel um den Kreispokal erreicht.“

Aber zunächst dauerte einige Minuten, bis man so in die Gänge kam, aber dann lief der Bü/Dro Bus ohne zu stottern durch. Erst nach dem 1:0, 1:1 und 2:1 in der 4. Minute bauten die Spieler den Vorsprung konsequent aus. Zeitweise betrug die Führung sogar 10 Tore.

An der Deckung bissen sich die Gäste immer wieder die Zähne aus. Die Außenangreifer wurden von Christoph von der Fecht und Henning Friedrich regelrecht kaltgestellt. Patrick Funk und Moritz Sierwald arbeiteten in den Halbpositionen und erzwangen viele Ballverluste der Gegner. Das war dann ein nettes Geschenk für den Angriff. Friedrich Witt und Linus Okonkowski hielten die Mitte dicht. Himmelpforten versuchte mit Schnelligkeit zum Ziel zu kommen. Aber unsere Herren waren schnell hinten und „Katze“ Kulik machte im Tor seinem Namen alle Ehre. Im Angriff leistete sich unsere Zweite diesmal nur wenige Fehlwürfe. Man drückte nicht unbedingt aufs Tempo, sondern spielte die Angriffe ordentlich aus. an der Chancenverwertung gab es an diesem Tag nichts zu meckern. Es bot sich die Mög-

lichkeit, viel zu wechseln. Je nach Temperament oder Kondition bekam jeder seine Einsatzzeit bzw. Pause und fast allen Feldspielern hatten ihren Torerfolg. Wie heißt es immer so schön: „Nach dem Spiel ist vor dem Spiel.“ Nach dem Abpfiff

Favorit setzte sich durch

3. Herren : Fredenb. 5 24:32
Das Losglück brachte uns ein Heimspiel im Halbfinale des Kreispokals. Mit dem VfL Fredenbeck 5 kommt dann auch noch der momentane 2. der Kreisliga und Pokalsieger von 2010 und 2011. Die Favoriten-

wir das aus der 1. Kreisklasse kennen. Das führt anfänglich zu Problemen in der Abwehr und zu einfachen Toren für Fredenbeck. Unser Angriff trifft wiederum auf eine kompakt stehende Abwehr des Gegners. Nach 8 Minuten und 2:7 für den Titelverteidiger muss mal eine Auszeit her. Auch wenn man hier gegen einen sehr starken Gegner spielt, muss man sich unter Wert verkaufen. Betreuer Nils Pott wollte, dass wir mehr kämpfen und energischer in der Abwehr zupacken. Fredenbeck ist heute einfach eine Klasse besser. Neben all den Bemühungen steht es zur Halbzeit 8:18 gegen uns.

Noch 30 Minuten Zeit, um etwas am Ergebnis zu verbessern. Gleich zu Beginn klappt das auch sehr gut. Mit 3 schnellen Toren können wir den Rückstand auf 7 Tore „einschmelzen“. Es wird auch etwas herzhafter zugepackt, was Fredenbeck dann auch sichtlich überraschte. Trotz des Rückstandes können wir jetzt mithalten und die 2.Hälfte ausgeglichen gestalten. 10 Minuten vor dem Ende liegen wir noch immer mit 7 Toren hinten, was aber eine kleine Führung wäre, wenn wir nur diese Hälfte betrachten. Es macht jedem auf dem Feld sichtlich Spaß Handball zu spielen. Auch der Gegner wird angesichts unserer Lockerheit mit dem momentanen Ergebnis etwas ruhiger. Gewinnen können wir dieses Spiel heute nicht mehr. Wir haben aber mit der Unterstützung von Andreas Del und Flemming Stüven das Ergebnis im Rahmen halten können.

Es spielten: Behrens (TW), Nürnberg (TW), Meyer, Plath, Del, Lau, Stüven, Blech, Woller, Mau, Bunge, Suhr, Pott (Betreuer)
Bericht: Malte Lau

Warum nur einen Bereich, wenn Sie viele

FASZINIEREND
finden.

Bei Deutschlands Engineering-Dienstleister Nr. 1 erleben Sie anspruchsvolle Projekte in den unterschiedlichsten Branchen. Ob Anlagenbau, Maschinenbau, Schiffbau oder IT – für welchen Bereich Sie sich auch entscheiden, bei FERCHAU steht Ihnen die ganze Welt des Engineerings offen. An über 50 Standorten bundesweit bieten wir Ihnen – genauso wie unseren mehr als 5.000 Mitarbeitern – die Chance, sich in jeder Branche und auf jedem Gebiet weiterzuentwickeln. Ganz nach Ihren Vorstellungen. Und auch darüber hinaus. Investieren Sie mit uns in Ihre eigene Zukunft und nutzen Sie Ihre individuellen Karrieremöglichkeiten bei FERCHAU.

Bewerben Sie sich direkt unter der Kennziffer 2012-001-2100 bei Herrn Andreas Schönherr. Denn was für unsere Kunden gilt, gilt für Sie schon lange: **Wir entwickeln Sie weiter.**

FERCHAU Engineering GmbH
Niederlassung Hamburg-Süd
Hammerbrookstraße 47 b
20097 Hamburg
Fon +49 40 2385576-0
Fax +49 40 2385576-299
hamburg-sued@ferchau.de
www.ferchau.de



FERCHAU
ENGINEERING

konnte weiter gesungen werden: Finale - oho!

Es spielten: Katze Kulik (Tor), Christoph v. d. Fecht (4), Henning Friedrich (1), Patrick Funck (4), Bennet Kahrs (1), Marco Kunert (1), Linus Okonkowski (1) Friedrich Witt 4/1, Matthäus Sommer (1), Moritz Sierwald (6), Yakup Köksal (4), Yannik Moje (2)
Bericht: Andreas Preil

verteilung ist damit wohl klar. Trotzdem wollen wir so lange wie möglich mithalten, das Ergebnis im Rahmen halten, uns nicht verletzen und viel Spaß haben.

Zum Spiel: Bereits am Anfang des Spiels ist zu erkennen, dass der Gast schneller spielt, als



Werner Schneider KG
Elektrofachbetrieb - Gravurarbeiten

Wir benötigen Platz - Abverkauf
Miele Einbaubackofen Typ H4304
€ 589,-- (ohne Einbau)

21683 Stade - Bützleth
Flethweg 51 · Telefon 041 46/303 · Fax 041 46/341



FLEISCHER-FACHGESCHÄFT

Party-Service





– Kalte & warme Platten
– Unsere Spezialität:
Spanferkel ab 10 Personen
– Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 · 21683 Stade-Bützleth
Tel. 04146 5479 · Fax 04146 5560
fleischerei-gallant@t-online.de
www.fleischerei-gallant.de

Kletterwand als Pausenattraktion für die Grundschüler



Die neue Kletterwand und die XXL Sandkiste davor sind ein zusätzlicher Grund, sich auf die Pausen zu freuen.

Die Kinder der Bützflether Grundschule haben ein neues Pausenangebot auf dem Schulhof: Eine Kletterwand in den Maßen von 6 x 2,5 m. Die riesige Sandkiste am Fuße davor dient nicht nur dem Fallschutz, sondern auch dem Wunsch der Kinder, im Sand zu buddeln und zu spielen. Ob dieses auch der Wunsch der Mütter wegen der versandeten Kleidung ist, kann noch nicht eindeutig gesagt werden.

Der Anbau der Kletteranlage fand bereits im November bei nasskaltem Wetter statt. Da Schulen immer häufiger zur

Selbsthilfe greifen dürfen, haben Reimer Bolz, Peter Grothmann und Ralf Mau (wieder einmal) die Montage übernommen und auch diesen Auftrag unentgeltlich in bewährter Handwerkerqualität durchgeführt. Dem Handwerkerteam sei auch auf diesem Weg nochmals ganz herzlich gedankt.

Jetzt warten wir noch sehnsüchtig auf den Verputzer und den Maler, so dass dann die Schule mit dem Giebel und der Kletterwand endlich einen schönen Anblick vermittelt. „Gut Ding will Weile haben“.

(Bericht: K. v. Schassen)

Frühkindliche Reflexe

Förderverein Kita + Schule veranstaltet Infoabend

Jedes Kind kommt mit einer Anzahl frühkindlicher Reflexe auf die Welt. Diese Reflexe integrieren sich im Laufe der Entwicklung in seine Bewegungsmuster. Läuft diese Entwicklung nicht „nach Plan“ kann es zu unterschiedlichsten Störungen kommen.

Es gibt Auffälligkeiten, die einem im Alltag eines Kindes stutzig machen. Es krabbelt nicht oder beginnt erst spät zu laufen. Das Kind hält das Gleichgewicht nur mit Schwierigkeiten. Malen, basteln, schneiden und andere feinmotorische Betätigungen stoßen auf äußerst wenig Gegenliebe. Im Schulalter ist das Kind ständig abgelenkt und die Hausaufgaben dauern und dauern. Beim Abschreiben schleichen sich zu viele Fehler ein. Das Schreiben geht auch nur langsam von statten. Lernen dauert lange,

Vergessen geht viel schneller. Das Kind nässt auch im Grundschulalter nachts noch ein. Die Ursache für solche Auffälligkeiten kann darauf beruhen, dass frühkindliche (primitive) Reflexe bestehen geblieben sind.

Der Förderverein Kita + Schule hat die Diplompädagogin und europäisch-physiologischen Entwicklungstherapeutin Saskia eingeladen, um über die Bedeutung frühkindlicher Reflexe anhand praktischer Beispiele zu berichten und für Fragen zur Verfügung zu stehen. Dieser Vortrag ist geeignet für Eltern von Kindergartenkindern und für Eltern von Grundschulkindern. Er findet am Donnerstag, den 19. April um 19:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus statt; Eintritt 1 Euro; freier Eintritt für Vereinsmitglieder (Bericht: H. Brey)

Osterfeuer in der Festung



Wie angekündigt fand das schon traditionelle Osterfeuer in der Festung Grauerort trotz widriger Umstände auch an diesem Ostersonntag wieder statt. Auf der Feuerstelle hinter der Festung hatten die Organisatoren um Helmut Wist einen riesigen Berg an Reisig und Schneidegut aus den Abenflether Gärten zusammen getragen.

Bei erfreulich gutem Wetter zündeten die Organisatoren um

ca. 19.30 Uhr das Feuer an. Es wurde warm im Gesicht und kalt am ...! Da sowohl für eine gute Bratwurst und allerlei Getränke gesorgt waren, als auch Rundfahrten mit der Schmalspurbahn um die Festung herum angeboten wurden, hatten Kinder und Erwachsene ihren Spaß. Da es offensichtlich allen gut gefallen hat, soll es auch im kommenden Jahr wieder ein Osterfeuer geben.

(Bericht: P. Schneiderei)



e-on Kernkraft

Angebot zum Dialog

Lernen Sie den Rückbau des Kernkraftwerks Stade kennen! Wir laden Sie ein und freuen uns auf das Gespräch.

T 04141 77 2391 www.eon-kernkraft.com



Raiffeisen-Markt
STADER SAATZUCHT

COMPO Rasendünger mit 2-3 Monaten Langzeitwirkung
20 kg. Wirkt zuverlässig und verursacht kein Stoßwachstum.

reicht für 750 m²

~~44,99~~

39,99

Preis gültig bei Vorlage der Anzeige bis 28.04.2012, solange der Vorrat reicht.

€/kg 2,00

Deutschland wird Europameister!

Bei Erfolg erstattet COMPO Ihnen den Kaufpreis des COMPO Rasendüngers mit Langzeitwirkung, 20 kg zurück (bis zu 3 Säcken pro Verbraucher bis zum 07.06.12).

Bützfleth · Alte Chaussee 127 · Tel. 04146 462
www.stader-saat-zucht.de · E-Mail: info@stader-saat-zucht.de

Streit um Motorrad-Treffen in Grauerort

Info-Veranstaltung am 13. April um 18:30 Uhr in der Festung

Die Festung Grauerort ist ein beliebtes Ausflugsziel und ein gern genutzter Veranstaltungsort. Weder für den Unterhalt des Gemäuers und noch für die Durchführung des Besucherprogramms erhält der Förderverein öffentliche Zuschüsse. Allein durch ehrenamtlichen Einsatz sowie den Verkauf von Kaffee und Kuchen während der Öffnungszeiten ist die Festung nicht zu unterhalten. Die Räumlichkeiten werden deshalb vermietet, z. B. für Familienfeiern, Vereinsveranstaltungen u. ä. Richtig Geld in die Kasse kommt aber durch Großveranstaltungen wie die Open-Air Opernabende, Konzerte von Truck-Stop oder Torfrock. Auf diese Geldquelle ist der Förderverein angewiesen. Bisher lief das alles auch ohne große Probleme über die Bühne. Aber nun knirscht es erheblich. Das Medienhaus Heck aus Barsbüttel, das seit vielen

Jahren Veranstaltungen unterschiedlichster Art und Größenordnung organisiert, hat die Festung für ein Wochenende gemietet. Man möchte dort eine dreitägige Veranstaltung durchführen, ein Motorradtreffen (eventuelle nur Harleys) als „spaßiges Familienwochenende“ mit Musik-Rahmenprogramm. In den Verhandlungen mit den Festungsverantwortlichen wurde man sich schnell einig. Aber die Genehmigung des Ordnungsamts der Stadt Stade ließ zunächst lange auf sich warten, denn irgendwie geriet der Antrag scheinbar vom geraden Entscheidungsweg ab und dann fiel er negativ aus. Es wurden „baurechtliche, verkehrstechnische und sicherheitsrelevante“ Gründe aufgeführt.

Hans-Hermann Ott vom FV Grauerort ist empört, denn Veranstaltungen der geplanten Größenordnung mit 2000

bis 3000 Besuchern pro Tag wurden schon mehrfach durchgeführt und auch das Sicherheitskonzept des Veranstalters sei stimmig. Das Medienhaus Heck hat Widerspruch gegen die städtische Entscheidung eingelegt, will die Angelegenheit vor Gericht klären lassen und geht jetzt in die Offensive. Am Mittwoch, den 11. April fand in Grauerort eine gut besuchte Pressekonferenz statt. Erhellendes bzgl. der inzwischen reichlich undurchsichtigen Gemengelage war dort nicht zu erfahren. Am Freitag, den 13. April um 18:30 Uhr will man, ebenfalls in der Festung, das Veranstaltungskonzept detailliert darstellen und vor allem auf die in der Bevölkerung geäußerten Bedenken eingehen. Die Bürgermeisterin Frau Nieber ist in einem Offenen Brief des Veranstalters zu dieser Infoveranstaltung eingeladen.

Großputztag im Freibad

Anfang Mai soll das Bützflether Freibad wieder geöffnet werden und Ende April steht dann auch das große Saubermachen auf dem Terminkalender. Innen und außen wird alles so hergerichtet, dass man sich auch 2012 im Bützflether Freibad wohl fühlen kann. Am Freitag, den 20. April beginnt der Grundputz mittags um 14:00 Uhr und am Samstag, den 21. April schon morgens um 09:00 Uhr. Die Organisatoren bitten diejenigen, die sich am freiwilligen Saubermachen beteiligen, möglichst eigene Putz-utensilien mitzubringen. Für den Flüssigkeitsausgleich und nötige Kalorien nachschub sorgt der Trägerverein. An diesen beiden Tagen kann man sich auch in den Putzplan für die gesamte Badesaison eintragen. Für weitere Fragen stehen Sabine Köhler und Kerstin Giede zur Verfügung. (Info: Trägerverein Freibad)



Unter Fair play verstehen wir sportliches Verhalten, das über das bloße Respektieren der Regeln hinausgeht. Es beschreibt eine Haltung, die getragen ist von Achtung bzw. Respekt gegenüber anderen. Fairness ist für uns die Basis eines erfolgreichen Miteinanders und darum tun wir unser Bestes, um Sie zu unterstützen – denn Ihr Erfolg ist auch unser Erfolg!

www.vb-kehdingen.de

Volksbank
Kehdingen eG



Die Volksbanken Raiffeisenbanken arbeiten im Finanzverbund mit DZ BANK, WGZ BANK, Bausparkasse Schwäbisch Hall, DG HYP; Deutsche Genossenschafts-Hypothekenbank, easyCredit, Münchner Hypothekenbank, R+V Versicherung, Union Investment, VR LEASING, WL BANK.

Turniererfolg der jungen TuSV Nachwuchs-Judoka

Rebecca Redlich und Emirhan Aras auf Bezirks-Kyu-Turnier erfolgreich

Rebecca Redlich und Emirhan Aras vom TuSV Bützfleth erkämpften sich vorderste Plätze auf dem Bezirks-Kyu-Turnier in Neu Wulmstorf. Gekämpft wurde nach dem „Lüneburger Modell“. Bei dieser Wettkampfform werden alle verschiedenen Würfe und Haltegriffe addiert. Das bedeutet, dass jeder Kampf über die gesamte Zeit geht und nicht nach einer Ippon-Wertung

ein Sieger vorzeitig feststeht. Man hat also immer noch die Chance, einen schweren Fehler auszugleichen.

Emirhan Aras erster Wettkampf gegen den späteren Sieger der Gewichtsklasse ging knapp mit nur 5 Punkten, wegen eines Shidos verloren. Hiervon ließ er sich aber nicht beeindrucken und lieferte zwei weitere starke Kämpfe ab. Besonders beein-

druckend waren sein sauberer O-Goshi (Großer Hüftwurf) und sein kraftvoller O-Soto-Gari (Große-Außensichel), aber auch in der Bodenarbeit ließ Emirhan nichts anbrennen, hier setzte er seine Gegner permanent mit Hebel-Angriffen und Haltegriffen unter Druck und erkämpfte sich in einem starken Pool den 2. Platz.

Rebecca Redlich gewann auf-

grund ihres Gewichtes kampflos den 1. Platz. alle weiteren Kämpferinnen wogen mindestens 10 kg mehr. Dies war für Rebecca aber kein Hindernis und sie stellte sich einem Freundschaftskampf, obwohl sie es ihrer Gegnerin nicht leicht machte musste sie sich dem Gewichtvorteil geschlagen geben.

(Bericht: I, Philips)

Jahreshauptversammlung des FV Jugendfußball

Zum Glück haben wir in Bützfleth jede Menge Vereine - da scheint das Angebot an Jahreshauptversammlungen kein Ende zu nehmen. Nach der Osterpause lädt der Förderverein Jugendfußball zur jährlichen Mitgliederversammlung. Jürgen Wandtke weist aber ausdrücklich darauf hin, dass man sich natürlich sehr freuen würde, wenn auch interessierte (Noch-nicht)-Mitglieder vorbeischauchen.

Die Versammlung findet am Montag, den 16. April um 19:30 Uhr im Vereinsgasthaus Allenberg am Obstmarschenweg statt. Es gibt zwar keine mit Spannung zu erwartenden Neuwahlen und auch der Kassenbericht verspricht Positives, aber ein Kommen lohnt sich trotzdem. Der Vereinsvorsitzende Hartmut Borchers wird von einem erfolgreichen vergangenen Jahr Bericht erstatten können. und einen Ausblick auf die Aktivitäten der nächsten Zeit geben. Die Fußballschule für den kickenden Nachwuchs, die erstmals im vergangenen Jahr stattfand, soll auch im Sommer 2012 durchgeführt werden. Die Zusammenarbeit mit dem HSV, von der nicht nur die Spieler sondern auch Trainer und Betreuer profitieren wird fortgesetzt werden.

(Bericht: J. Wandtke)

Flutlichtanlage für den Nebenfußballplatz

Ab sofort ist, nach Initiative von Rolf Köser, ein neues Zeitalter in der Nutzung unseres kleinen Fußballfeldes eingeläutet worden. Die Firma EAB hatte sich bereit erklärt, eine zusätzliche Flutlichtanlage auf dem „Bubi-platz“ für die aktiven Fußballer des TuSV zur Verfügung zu stellen.

Die Lichtanlage wurde an der Sporthalle montiert und ermöglicht damit die zeitliche Erweiterung des Trainingsbetriebs für unsere Fußballer. So sind die Fußballer zu späterer Stunde nicht unbedingt an den Grandplatz gebunden.

Am 15. März erfolgte die Übergabe der Anlage durch den Projektleiter der Firma EAB, Jörg von Barga im Beisein von Rolf Köser, Jan Horwege und Hartmut Borchers im Rahmen einer



Verbesserte Trainingsbedingungen für die TuSV-Kicker dank großzügigen Sponsorings seitens der Firma EAB

kleinen Feierstunde. Jörg wurde ein Präsentkorb als kleines Dankeschön überreicht, bevor es zu einem gemeinsamen Es-

sen ins Vereinslokal Allenberg ging, zu dem der Förderverein Jugendfußball eingeladen hatte. (Bericht: H. Borchers)

 **PHYSIOTHERAPIE**
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

Stade-
Abbenfleth



Abb. mit Extras

Grundstück in Elbnähe, voll erschlossen, 700 m² für **KP 24.500 €**, sofort bebaubar z. B. mit **Haus Clou**, 120 m² als Ausbauhaus, inkl. Bodenplatte und allen Materialien für den schlüsselfertigen Ausbau schon **ab 136.423 €**

Finanzierung mit günstigem Sonder-Baugeld unter Anrechnung der Eigenleistung

Peter W. Schneidereit – www.bkm-ps.de
Bausparkasse Mainz –
BKM ImmobilienService **BKM**
Tel: **04146 – 5272** ImmobilienService

Fahr lieber mit...



Das Handball Blatt
erscheint am

28.04.2012 16.06.2012
12.05.2012 14.07.2012



wünscht
den Hand-
ballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!



EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH
Anlagentechnik
in Perfektion

Flethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade
> EAB Elektro-Anlagen GmbH
> EAB Automation GmbH
> EAB Service GmbH
> EAB Energiekonzepte GmbH
> EAB Verwaltungs GmbH

FRUCHT-SERVICE
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

www.frucht-service-hamburg.de



INTERSPORT
Rolf

Hökerstraße 42 · 21682 Stade · Tel.: 0 41 41 / 4 44 43
www.intersport-rolff.de



Sparkassen-Finanzgruppe

Das Sparkassen-Finanzkonzept: ganzheitliche Beratung statt 08/15.

Service, Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.

 **Sparkasse
Stade-Altes Land**

Geben Sie sich nicht mit 08/15-Beratung zufrieden – machen Sie jetzt Ihren individuellen Finanz-Check bei der Sparkasse. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter www.sparkasse-stade-altes-land.de **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

MÖBELHAUS MEYER
 Tischlerei • Möbelhandel • Bestattungen
**Ihre Wünsche...
 ... entscheiden!**

Inh.: Gretel und Peter Frank
 Obstmarschenweg 263
 21683 Stade-Bützfleth
 Telefon: 04146/209
 www.moebelhausmeyer.de

Fasan Apotheke 
 Ihr Weg zur Gesundheit

- ▶ Umfassende Beratung in allen Fragen der Gesundheit
- ▶ Von Montag bis Freitag liefern wir Ihnen Ihre Medikamente kostenlos direkt nach Hause
- ▶ Kostenlose Kundenkarte
- ▶ Ausdruck von Sammelquittungen für die Krankenkasse

Neue Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Donnerstag von 8:00 - 18:30 Uhr
 Mittwoch und Samstag von 8:00 - 13:00 Uhr; Freitag von 8:00 - 18:00 Uhr

Obstmarschenweg 297 · 21683 Stade-Bützfleth
 Tel. 0 41 46 / 55 51 · www.apothekebuetzfleth.de

**Immer ein
 Volltreffer**

Wir erfüllen Ihre Wohnwünsche.
 Mit über 2.500 Wohnungen sind wir in Stade der größte Anbieter.

Unser Wohnungsangebot:
 1- bis 4-Zimmer-Wohnungen,
 Reihenhäuser und Senioren-
 wohnungen in zentraler oder
 stadtnaher Lage.

Unser Team ist für
 Sie da!

www.wohnstaette.de

Teichstr. 51, 21680 Stade
 Postf. 2228, 21662 Stade
 Tel. 04141 6075-0, Fax -12
 E-Mail: info@wohnstaette.de

**WOHNSTÄTTE
 STADE EG**
Wir sind für alle da

40-0026

VERLÄSSLICH

**AOS in Stade –
 Drei Jahrzehnte
 innovative Ideen.**

AOS
 aluminiumoxid

Aluminium Oxid
 Stade GmbH
 Postfach 2269
 21662 Stade

www.aos-stade.de


 Stark für Stade

medienzentrum-stade.de